

# RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

Pod opieką Misjonarzy Oblatów Maryi Niepokalanej

8 Saint Ann Street  
Hamilton, ON L8L 6P8  
Tel: 905-544-0726

Email:  
ststanislaushamilton@hamiltondiocese.com  
[www.stankostka.ca](http://www.stankostka.ca)

**Proboszcz / Pastor**  
O. Marian Gil, OMI

**Wikariusz / Associate Pastor**  
O. Jan Wądołowski, OMI

**Pomoc Duszpasterska / Pastoral Assistance**

s. Zofia Dyczko, M.Ch.R.  
[siostryhamilton@gmail.com](mailto:siostryhamilton@gmail.com)

**Biuro Parafialne / Parish Office**  
Ms. Alicja Koper

Poniedziałek/Monday: **Zamknięta/Closed**  
Wtorek - Piątek: **9:00 - 16:00**  
Tuesday – Friday: **9:00 - 16:00**  
**Lunch/Lunch Break 13:00 – 13:30**  
Weekend: **Zamknięta/Closed**

**Niedzielne Msze św. / Sunday Masses**

Sobota / Saturday: 17:00 PL  
Niedziela / Sunday:  
8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL  
12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass  
with Children's Liturgy Program in  
English

**MSZE ŚW. I NABOŻEŃSTWA W TYGODNIU /  
WEEKDAY MASSES AND DEVOTIONS**

**Wtorek / Tuesday:** 18:30 Msza / Mass

**Środa / Wednesday:** 18:30 Msza / Mass  
18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej  
Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual  
Help  
18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /  
Multiple Intentions Mass

**Czwartek / Thursday:** 18:30 Msza / Mass

**Piątek / Friday:** 18:30 Msza / Mass  
17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu  
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of  
the Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine  
Mercy

**Pierwsze Piątki:** dodatkowo Litania i Akt  
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa  
**First Fridays:** additionally, Litany and Act of  
Consecration to Sacred Heart of Jesus

**Sobota / Saturday:** 9:00 Msza / Mass  
**Pierwsze Soboty:** po Mszy - Adoracja, Litania  
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.  
**First Saturdays:** after mass - Adoration, Litany  
of Loreto and Act of Consecration to the  
Blessed Virgin Mary



**Posługa Chorym i Umierającym /  
Ministry to the Sick and Dying**

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub  
umierającego proszę dzwonić: **905-544-8783**  
Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym  
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi  
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.  
In case of Emergency for a sick or dying person, please  
call: **905-544-8783**. If the priest happens to be out of  
the parish at that time, a nurse will call the “Priest on  
Call” at the given hospital.

**Spowiedź / Confessions**

Wtorek, Czwartek, Piątek / Tue, Thur, Fri: **18:00 - 18:20**  
Środa / Wednesday: **17:30 - 18:20**  
Sobota / Saturday: **8:30 - 8:50** oraz/and **16:00 - 16:40**  
**Pierwszy Piątek / First Friday: 17:30 - 18:15**

**Chrzty / Baptisms**

Formularz rejestracyjny wraz z dostępnymi terminami  
znajdują się na stronie internetowej parafii. Prosimy  
zgłaszać się telefonicznie do kancelarii.  
The registration form and available dates for baptisms  
is found on the parish website. Please contact the  
Parish Office to book a date.

**Śluby / Weddings**

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.  
Więcej informacji na naszej stronie.  
Please contact the Parish Office one year prior to the  
wedding. See our website for more details.

**Pogrzeby / Funerals**

Proszę skontaktować się z wybranym domem  
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.  
Please contact the funeral home of your choice to  
make arrangements.

**Kapłaństwo & Życie Zakonne /  
Priesthood & Religious Life**

Księża lub Siostry z chęcią odpowiedzą na Twoje  
pytania i pomogą Ci w rozeznaniu powołania.  
Więcej informacji na naszej stronie.  
One of our priests or sisters will be more than happy  
to speak with you, answer any of your questions and  
accompany you in your discernment. More info on our  
website.

**Rady / Councils**

Parafialna/Parish: [radaparafia@gmail.com](mailto:radaparafia@gmail.com)  
Finansowa / Finance: [finanseparafia@gmail.com](mailto:finanseparafia@gmail.com)

**Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts**

Dostępne – w zakrystii *przed* Mszą.  
Available – upon request *prior* to Mass.

**Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking**

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na  
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o  
kontakt z kancelarią.  
If you wish to inquire about using our Parish Hall for  
any of your upcoming functions, please contact the  
Parish Office.

**Nowi Parafianie / New Parishioners**

Witamy w naszej wspólnocie parafialnej!  
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu  
załatwienie wielu formalności związanych z  
przyjęciem pewnych sakramentów (np. chrztu czy  
ślubu), dokumentów potrzebnych poza parafią, a  
także wystawieniem tax receipt. Rejestracji można  
dokonać online, w kancelarii lub wziąć formularz z  
tytu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish  
registration simplifies the process of receiving  
sacraments such as baptism or marriage, obtaining  
any documents you may need, and receiving a tax  
receipt for your contributions.

Registration can be completed online or at the parish  
office during regular office hours. Parish registration  
forms are also available at the back of the church.

**Akta Parafialne / Parish Records**

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o  
wszelkich zmianach danych naszych parafian –  
zmiana adresu, telefonu, itp.  
Our parish records are very important. We try to keep  
them up to date. Please advise the parish office of any  
changes – address, phone number, etc.

**Spadki / Bequests**

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione  
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy o  
naszym kościele w testamencie.  
The everyday functioning of our parish relies entirely  
on your donations. Please remember our church in  
your will.

**Kawiarenka / Parish Café**

Zapraszamy w każdą niedzielę od 8:00 - 14:00.  
Open each Sunday 8 am – 2 pm.

## XXII NIEDZIELA ZWYKŁA

## INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS

**Czystość serca**

Można zachowywać przepisy Prawa, przestrzegać norm społecznych, a w sercu być daleko od tego, co jest dobre i szlachetne. Faryzeusze i uczeni w Piśmie przykładali dużą wagę do zachowania Prawa, tradycji i zwyczajów. To wszystko samo w sobie jest dobre, ale niewystarczające. Zarzucają uczniom Jezusa, że spożywają posiłek nieumytymi rękami, co było uchybieniem wobec tradycji. Jezus odpowiada im bardzo surowo, cytując proroka Izajasza: „Ten lud czci Mnie wargami, ale jego serce jest daleko ode Mnie” (por. Iz 29, 13). Przed Bogiem nie da się ukryć tego, co jest wewnątrz. Psalmista wyraził to bardzo dobitnie: „Przenikasz i znasz mnie, Panie. Wiesz, kiedy kładę się i wstaję, i czytasz z daleka w moich myślach” (Ps 139, 1-2). Przed Bogiem należy stawać w pokorze ze świadomością swojej słabości, pamiętając, że ludzkie serce – choć powołane do bliskości ze swoim Panem – może stać się źródłem wielkiego zła. *Panie Jezu, przenikasz mnie swoją łaską. Proszę Cię, uchron mnie przed fałszywą pobożnością, która dba o to, co zewnętrzne, a zapomina o czystości serca. Amen.*

## XXII Sunday in Ordinary Time

**Purity of heart**

One can keep the Law, observe social norms, and yet be far from what is good and noble in one's heart. The pharisees and scribes paid great importance to keeping the Law, traditions, and customs. All this is good in itself, but it is not enough. They accuse Jesus' disciples of eating with unwashed

hands, which was a failure to follow tradition. Jesus answers them very severely, quoting the prophet Isaiah: "These people honor me with their lips, but their heart is far from me" (cf. Is 29:13). It is impossible to hide from God what is inside our hearts. The Psalmist expressed this very clearly: "You search and know me, O Lord. You know when I lie down and when I rise, and you read my thoughts from afar" (Ps 139:1-2). Before God, one must stand in humility, aware of one's own weakness, remembering that the human heart - although called to be close to its Lord - can become a source of great evil.

*Lord Jesus, you permeate me with your grace. I beg you, protect me from false piety, which cares about what is external and forgets about purity of heart. Amen.*

Reflections are taken from *the Gospel 2024* by Fr. Andrzej Kiejza OFMCap

**Konferencja Formacyjna**

W dniach od 2 - 5 września nasi duszpasterze O. Marian Gil OMI i O. Jan Wądołowski OMI będą uczestniczyć w konferencji formacyjnej dla kapłanów organizowanej przez diecezję Hamilton. W tym okresie nie będzie Mszy św. w naszym kościele. Życzymy Ojcom owocnego czasu, przepełnionego Bożą obecnością i światłem Ducha Świętego.

**Serdecznie zapraszamy młodzież** w dwóch grupach wiekowych tj. 13-17 i 18-35 lat na spotkania przy naszej parafii.

**WE INVITE YOUNG** people in two age groups, i.e. 13-17 and 18-35, to meetings at our parish hall every Friday at 7:30 p.m.

**Czwartek / Thursday – 5 września, Msza św. / Mass: 18:30**

O powołania kapłańskie i zakonne

**Piątek / Friday – 6 września, Msza św. / Mass: 18:30** *Pierwszy Piątek Miesiąca*

† Zenon Szubstarski – córka Ula z rodziną

† Eugeniusz Trojan – Maria Trojan

† Ks. Marian Flis i Stanisław Książ – Maria

† Stanisław Dybka – żona i dzieci

† Stanisław i Katarzyna Myszak oraz Antoni i Zofia Wiechnik – Mary Wiechnik

† Maria i Tadeusz Bryczek – rodzina Wapłak

† Janina Bonarska i Wincentyna Żołdak – B. G. Maciesowicz

† z rodzin: Cichosz, Bajzert, Książ, Majda i Ted Bryl

– C. Z. Cichosz

† Edward Buraczewski – Ryan Regier z rodziną

† Katarzyna, Tomasz i Aleksander Krupicz i zmarli z rodz. Krupicz – M. Krupicz

Dusze w czyśćcu cierpiące

† Anna Charczuk – Grażyna Charczuk

† Stefania Habza - Beata Hicks z rodziną

† Leontyna Woźnica – A. Janiak

† Maria Lamot – rodz. Krajewski

† Leontyna Woźnica – Pina Vescio and Frank

Dusze w czyśćcu cierpiące

O szczęśliwe rozwiązanie dla wnuczki – dziadkowie

O zdrowie i udaną operację dla Tereni – koleżanka

O Boże bł. dla rodziny Pawłowski – R. A. Pawłowski

O Boże bł. dla Diany i Renne z rodzinami - mama

O Boże bł. dla Patrycji i Daniela z rodzinami – mama

Dziękczynno – bł. dla dzieci i wnuków – babcia N.

O zdrowie i Boże bł. dla dzieci i wnuków – mama i babcia (M. Chrobak)

**Sobota / Saturday – 7 września** *Pierwsza Sobota Miesiąca***Podwyższenie Krzyża Świętego**

**9:00** † Halina, Anna, Kazimierz, Edward Królikowscy – syn z rodz.

**17:00** † Andrzej Stec w 22 rocz. – żona i dzieci

**Niedziela / Sunday – 8 września**

**8:00** † Kamil Pachowicz w 1 rocz. śmierci – rodzice

**9:30** w intencji parafian

**11:00** † Michał Baran w 11 rocz. śmierci – mama

**12:45** † Stanisław Zwolak w 3 rocz. śmierci i Marek Wlizio – żona z rodziną

**I KOMUNIA ŚWIĘTA I BIERZMOWANIE**

Zachęcamy rodziców, aby zapisywali dzieci i młodzież na zajęcia przygotowujące do I Komunii Św. i Bierzmowania. Formy rejestracyjne są wyłożone z tyłu kościoła. Po ich wypełnieniu prosimy o przyniesienie do biura parafialnego lub przysłanie emailiem. Informacje o spotkaniu dla rodziców oraz program zajęć będą podane po skompletowaniu listy chętnych.

**FIRST COMMUNION AND CONFIRMATION**

We would like to encourage parents to register their children for First Holy Communion & Confirmation program at our parish. Registrations are being accepted at the parish office until the end of September. Registration forms are available at the back of the church. Details will be provided after we compile the list of interested participants.

### Triduum Odpustowe i Odpust Parafialny

We would like to welcome **Fr. Paweł Ratajczak O.M.I.**, who is a program director at Queen of Apostles Renewal Centre in Mississauga. He will lead us over all the upcoming spiritual programs preparing our community for our Parish Feast Day of St. Stanislaus Kostka.

Serdecznie witamy w naszej wspólnocie **O. Pawła Ratajczaka O.M.I.**, który jest Dyrektorem Programowym Domu Rekolekcyjnego Królowej Apostołów w Mississauga. W tym roku będzie przygotowywał nas do uroczystości odpustowych w naszej parafii. Program uroczystości:

#### Środa, 18 września

17:30 Wystawienie Najświętszego Sakramentu

18:30 Nabożeństwo do MBNP

18:45 Msza święta z kazaniem okolicznościowym

\*Możliwość *spowiedzi* podczas Adoracji, g. 17:30 – 18:30\*

#### Czwartek, 19 września

17:30 Wystawienie Najświętszego Sakramentu

18:30 Nabożeństwo za wstawiennictwem św. Stanisława Kostki

18:45 Msza święta z kazaniem okolicznościowym

\*Możliwość *spowiedzi* podczas Adoracji, g. 17:30 – 18:30\*

#### Piątek, 20 września

17:30 Wystawienie Najświętszego Sakramentu

18:30 Nabożeństwo do Bożego Miłosierdzia

18:45 Msza święta z kazaniem okolicznościowym

\*Możliwość *spowiedzi* podczas Adoracji, g. 17:30 – 18:30\*

**Niedziela, 22 września, g. 11:00 – uroczysta Msza Święta Odpustowa** pod przewodnictwem O. Pawła Ratajczaka O.M.I., po Eucharystii błogosławieństwo relikwiami naszego patrona.

### Chrzest / Baptism

Garatujemy rodzicom i rodzinie:

**Feliks Jan Ladniak**

który został włączony do rodziny Dzieci Bożych!

The above-mentioned child was welcomed into the family of God's Children.

**We congratulate their parents and families.**

Odeszła do wieczności / We announce the passing of:

† **Christine Tyciak**

Rodzinie składamy serdeczne wyrazy współczucia.

We extend our most sincere condolences to their loved ones.

*May the Good Lord grant them eternal rest... Amen.*

**Pan Zbigniew Charczuk**, mąż zmarłej śp. Anny Charczuk, dziękuje wszystkim za słowa wsparcia i udział w pogrzebie.

Zapraszamy do korzystania z naszej **parafialnej kawiarenki**, która od 8 września ponownie rozpoczyna swoją działalność.

We cordially invite you to visit our **Parish Café**, which is resuming its operations after a summer break on September 8, 2024.

**Pilnie poszukujemy wolontariuszy do prowadzenia zajęć z młodszymi dziećmi**, podczas Mszy Św. o godz. 12:45 oraz 9:30. Chętne osoby prosimy o kontakt z biurem parafialnym lub z Eweliną Pawłowską (905) 518- 4550.

### August 18<sup>th</sup> 2024 / 18 sierpnia 2024

General Offering: \$ 5,583; Reno Fund: \$ 1,325;

Roof Renovation: \$ 13,925; Church Flowers: \$ 270

### August 25<sup>th</sup> 2024 / 25 sierpnia 2024

General Offering: \$ 5,754; Reno Fund: \$ 250;

Roof Renovation: \$ 1,635; Church Flowers: \$ 55

***Bóg zapłać za Waszą hojność! Thank you for your generosity!***

### WYMIANA DACHU NA PLEBANI I oraz garażach.

**Drodzy Parafianie!** Koszt całego projektu (dach plebanii + garaży) wynosi około 60 tysięcy dolarów. Dziękujemy za składane ofiary. Do tej pory zebraliśmy już \$ 64, 325. **Kopertki na remont dachu znajdują się z tyłu kościoła. SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ!**

**REPLACEMENT OF THE ROOF ON THE RECTORY and the garages.** Dear Parishioners! The cost of the entire project (roof of the rectory + garages) is approximately \$60,000. So far, we collected \$ 64,325. **Envelopes for Roof Renovation are available at the back of the church. THANK YOU for your generosity and dedication!**

**ARE YOU INTERESTED IN RENEWING YOUR FAITH** or joining the Catholic Church? **Our Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA)** is open to all. Please contact the parish office by the end of September to register.

**OSOBY ZAINTERESOWANE ODNOWIENIEM SWOJEJ WIARY** lub przejściem do Kościoła Katolickiego prosimy o kontakt z biurem parafialnym do końca września.

**MASS INTENTIONS for the year 2025** we will start accepting in October. Stay tuned for more information. **INTENCJE MSZALNE NA ROK 2025** będzie można zamawiać od października. Więcej informacji już wkrótce.

### Lektorzy / Lectors 8 września / September

17:00	J. Grzegorzczak, E. Szok
8:00	B. Bratos, J. Kopański
9:30	G. Armaciński, R. Armaciński
11:00	A. Błędowska, S. Błędowski
12:45	E. Olszak, R. Wołoch

**DEAR LECTORS**, we will be making the schedule for the rest of the year. If your availability has changed, please contact the parish office. **DRODZY LEKTORZY**, przygotowujemy grafik czytań do końca tego roku. Jeżeli Państwa plan zajęć uległ zmianie prosimy o kontakt z biurem parafialnym.

### Ogłoszenia Polonijne...

**Związek Polaków w Kanadzie, Grupa 2** w Hamilton, serdecznie zaprasza Polonię na Bankiet, który odbędzie się 21 września 2024 o godz. 18:30 w sali Biały Orzeł 1015 Barton St. East, Hamilton. Bilety w cenie \$ 60 dostępne pod numerem: 905-545-0799.


### Rejestracja uczniów do SZKOŁY POLSKIEJ Gr.2 ZPwK

w Hamilton rozpoczęta. Informacje o zapisach i szkole

- [www.polska-szkola.ca](http://www.polska-szkola.ca) lub 289 689 0718

Serdecznie zapraszamy na pierwsze zajęcia w sobotę 21 września.

**UNIKO Home Renovations & Repairs**  
 Oferuje swoje usługi  
 Kompletne wykończenia domów  
 remonty i naprawy  
 Licencja i ubezpieczenie  
 Bezpłatna wycena  
**Stanisław**  
**905-929-2073**

**Dr. Danny Pogoda & Associates**  
  
 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays  
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours  
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*  
 1241 Barton St. E. 905-545-8521 www.CentreMallDental.ca

**Jacek Bajorek**  
 Income Tax  
 Personal/Corporation  
 Business, HST  
 Bookkeeping &  
 Accounting  
**jbajorek6@gmail.com**  
 Hamilton 289-389-1902  
 Mississauga 416-843-2941



**MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.**  
 Adwokat, Notariusz  
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz  
 testamenty upoważnienia i pełnomocstwo  
 Nowe lokalizacja w Stoney Creek  
 905-930-8858 www.mclawfirm.ca

**Henry's Home Renovations & Flooring**  
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles  
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations  
 Henry Kucharski 905-818-8137  
 henryshomerenovations@hotmail.com

**European Style Bakery**  
  
 762 Barton St E 905-544-2730  
 www.karlikpastry.ca

435 Main Street East **GIORGIO'S**  


**IRON RAILINGS**  
**FENCES & METAL STAIRS**  
 Specializing in custom, hand-made  
 Ironworks, gates, stairs, fences,  
 railings, accessories, welding  
 steel, stainless steel & aluminum  
 Bogdan, CWB Welding Certification  
**289.880.5215**

Fryzjerstwo damskie & męskie  
 416-786-4684  
**FRYZJERKA Bernadetta**  
**FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.**  
 Celebrating over 50 Years  
 43 Barton St. E. 905-522-0912  
 www.friscolanti.com

**REGION NIAGARA**  
 Kupno i Sprzedaż Nieruchomości  
**ROMA ARCISZEWSKA**  
 Sales Representative  
 C: 905-380-8535  
 O: 905-688-4561  
 romal@royalpage.ca  
**ROYAL LEPAGE**  
 NRC Realty, Brokerage, Independently Owned & Operated



**Stonehill DENTAL**  
 1314 Upper Wentworth St. 905-574-2222 • stonehilldental.ca

**Dr. Bogdan Zaricznyk**  
 Family, Orthodontic, Cosmetic and  
 Implant Dentistry. Mówimy po polsku.  
**TOM WINSKI, AMP**  
 M22002813  
 MORTGAGE AGENT LI  
 AGENT HIPOTECZNY LI  
**MÓWIĘ PO POLSKU**  
 Reverse Mortgage  
 Renewal • Refinance • Purchase  
**647-643-9092**  
 www.TomWinski.ca  
 Serving Hamilton, Burlington & Surrounding Markets



**PURELY DERM**  
 Medical Aesthetics  
**Joanna Suckecki RN BScN**  
 Purelyderm.com  
 Purelyderm@gmail.com  
 5005 Serena Dr Unit 2  
 Beamsville

**Specializes in:**

- Dermal Fillers
- Botox injections
- SkinPen Microneedling
- Platlet Rich Plasma
- Sculptra
- Medical Grade Facials

**Barbara Golab**  
**Income Tax E-file to CRA**  
 Personal & Small Business  
 bgolab@bell.net 905-537-7284

Adwokat  
**Maciek Piekosz**  
 Reprezentuję ofiary wypadków  
 519.660.7718  
 siskinds.com/maciek  
**SISKINDS | The law firm**



**Youngs Insurance**  
  
**TADEUSZ BARAN**  
 905-518-2974  
 444 Plains Rd E, Burlington

**BAY GARDENS & BAYVIEW**  
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum  
 EVERY LIFE TELLS A STORY.  
 CELEBRATE yours.  
 www.baygardens.ca  
 Funeral Home 905-574-0405 Cemetery 905-522-5466  
*Mówimy po Polsku*

**LLPP HEATING & COOLING**  
 Boilers • Furnaces  
 A/C's • Ductless  
 Heat Pumps  
 Duct Work  
 Gas Fireplaces  
 Gas Piping  
**LUKASZ PIORKOWSKI**  
 905-387-0670



Call  
**905-624-4422**  
 for this space

**RIGHT AT HOME**  
**MACIEJ JACK KOWALSKI**  
 Sales Representative  
 Every House  
 I touch turns  
 to SOLD  
 Low Commission  
 Cashback for  
 Buyers  
**905.929.9221**  
 onlydreamhomes@gmail.com




**ACUMEN INSURANCE GROUP**  
 Agnes Rudziak - Insurance Broker  
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com  
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

**POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2**  
 (White Eagle Banquet Centre)  
 1015 Barton St. E. 905.545.0799  
 www.PolishHallHamilton.com

**DOROTA KOSIBA**  
 YOUR REALTOR®  
**BUYING • SELLING • INVESTING?**  
 CALL TODAY 647-280-1749  
 d-kosiba@kw.com  
 dorotakosiba.com



**DR. BART MAKOWSKI**  
  
**HIGHLAND DENTAL CENTRE**  
 DENTYSTYKA RODZINNA I KOSMETYCZNA  
 IMPLANTY  
 KORONY I MOSTY PROTETYCZNE  
 PROTEZY NA IMPLANTACH  
 905 662-0012  
 139 Upper Centennial Parkway  
 Stoney Creek  
 PRZYJMUJEMY CDCP

**unique vision centre**  
 259 Hwy 8, Unit 6 905-662-4000  
 www.uvcentre.ca • mówimy po polsku

**L. G Wallace Funeral Home**  
 by Arbor Memorial  
**Paul Shedden**  
 Manager - Funeral Director  
**905-544-1147** 151 Ottawa Street North

**GATESTONE LAW**  
 BUSINESS & REAL ESTATE LAWYERS  
 905-526-0736  
 pmaziarz@gatestonelaw.com  
 gatestonelaw.com



**AIM REHABILITATION CENTRE**  
 Chiropractic, Physiotherapy, Massage Therapy.  
**905-383-0123** www.aimrehabilitation.ca

**SHARP MONUMENTS**  
 Family Owned & Operated  
 Since 1936  
 1543 Main St. E.  
 (just W. of the Queenston traffic circle)  
**905.544.9798**

**POLFIX AUTOMOTIVE**  
 SALES AND SERVICES LTD.  
 221 Gage Ave. N  
 905-548-0606  
 www.polfixauto.ca  
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires  
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes  
 Engine/Tranny • Suspension • Programming  
**Jozef Orzel**  
 Owner & Operator



**HALASA DEVELOPMENTS INC**  
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL  
 RENTAL PROPERTIES  
**905-981-8597**  
 stan@halasadevelopment.com



**BBM BUSINESS SYSTEMS**  
 Digital Copies MFP  
 Document Solutions  
 755 King St. E.  
**905.523.8686**  
 www.BBMBusiness.com

